



# KAUFHAUS BOZEN

## PROGETTO INFRASTRUTTURALE INFRASTRUKTURPROJEKT

### ENDGÜLTIGES PROJEKT PROGETTO DEFINITIVO

Com. Bolzano-Gem. Bozen  
N. 0122527 23/12/2015  
Tit.: 6.1 I



## Inhaltsverzeichnis Elenco elaborati

00 - KHBZ - CARTIGLIO ELENCO ELABORATI DWG

Bearbeitet-Elaborato: -	Maßstab-Scala -	Nr. -
Datum-Data: 30.01.2015		Einlage-Nr. -
Änderungen-Varianti		Datum-Data
		bear. / rev.
a		
b		
c		
d		
Bauherr/Committente: <b>KHB</b> GmbH Ein Unternehmen der Signa Gruppe	General Contractor - Projektmanagement:  ICM Italia General Contractor GmbH-srl	General Planer: <b>DMA</b> DMA Italia GmbH-srl
Planungsteam/Team di Progettazione:		
 [AE 13.0043]	 planpunkt	 in.ge.na. Ingenieurwesen • geologie • naturraumplanung Ingegneria • geologia • natura e pianificazione
Stefan Bernard Landschaftsarchitekten Monumentenstraße 33-34   Aufgang A D-10829 Berlin	 Büro für Verkehrs- und Raumplanung	 INGENIEURTEAM STUDIO DI INGEGNERIA BERGMEISTER

KAUFHAUS BOZEN

PROGETTO DEFINITIVO ENDGÜLTIGES PROJEKT

Scala  
Maßstab

A	IL PROGETTO INFRASTRUTTURALE	DAS INFRASTRUKTURPROJEKT	
a	<p><b>Elaborati Generali</b></p> <p>.01.1 Relazione tecnico illustrativa del progetto infrastrutturale</p> <p>.02.1 Corografia generale</p> <p>.02.2 Estratto strumenti urbanistici</p> <p>.03.1 Studio del traffico - Relazione</p> <p>.03.2 Planimetria funzionale del traffico - Schema planimetria PT</p> <p>.03.3 Planimetria funzionale del traffico - PT parte A - Piazza Verdi</p> <p>.03.4 Planimetria funzionale del traffico - PT parte B - Piazza stazione</p> <p>.03.5 Planimetria funzionale del traffico - PT parte C - Via Perathoner</p> <p>.03.6 Planimetria funzionale del traffico - PT parte D - Via Renon Sud</p> <p>.03.7 Planimetria funzionale del traffico - PT parte E - Via Renon Centro</p> <p>.03.8 Planimetria funzionale del traffico - PT parte F - Via Renon Nord</p>	<p><b>Allgemeine Unterlagen</b></p> <p>Technischer Bericht des Infrastrukturprojektes</p> <p>Übersichtsplan</p> <p>Auszug aus urbanistischen Instrumenten</p> <p>Konzept Verkehr - Bericht</p> <p>Funktionspläne Verkehr - Übersicht EG</p> <p>Funktionspläne Verkehr - EG Teil A - Verdiplatz</p> <p>Funktionspläne Verkehr - EG Teil B - Garibaldistraße</p> <p>Funktionspläne Verkehr - EG Teil C - Perathonerstraße</p> <p>Funktionspläne Verkehr - EG Teil D - Rittner Straße Süd</p> <p>Funktionspläne Verkehr - EG Teil E - Rittner Straße Mitte</p> <p>Funktionspläne Verkehr - EG Teil F - Rittner Straße Nord</p>	<p>1:5000</p> <p>1:5000</p> <p>1:2500</p> <p>1:750</p> <p>1:750</p> <p>1:750</p> <p>1:750</p> <p>1:750</p> <p>1:750</p>
b	<p><b>Studi e indagini</b></p> <p><b>Rilievo</b></p> <p>.01.1 Rilievo topografico - parte 1</p> <p>.01.2 Rilievo topografico - parte 2</p> <p><b>Sottoservizi esistenti</b></p> <p>.02.1 Esistente acquedotto, acque bianche, fognatura, gas parte 1</p> <p>.02.2 Esistente acquedotto, acque bianche, fognatura, gas parte 2</p> <p>.02.3 Esistente linee elettriche, telefono, dati, illuminazione pubblica parte 1</p> <p>.02.4 Esistente linee elettriche, telefono, dati, illuminazione pubblica parte 2</p> <p><b>Progetto nuovi sottoservizi</b></p> <p>.03.1 Relazione</p> <p>.03.2 Nuovo acquedotto e tubazione di raffreddamento parte 1</p> <p>.03.3 Nuovo acquedotto e tubazione di raffreddamento parte 2</p> <p>.03.4 Nuova fognatura bianca e fognatura nera parte 1</p> <p>.03.5 Nuova fognatura bianca e fognatura nera parte 2</p> <p>.03.6 Nuova linea gas MP e BP e teleriscaldamento parte 1</p> <p>.03.7 Nuova linea gas MP e BP e teleriscaldamento parte 2</p> <p>.03.8 Nuova linea elettrica parte 1</p> <p>.03.9 Nuova linea elettrica parte 2</p> <p>.03.10 Nuova linea telefonica e linea dati parte 1</p> <p>.03.11 Nuova linea telefonica e linea dati parte 2</p> <p>.03.12 Nuova illuminazione pubblica parte 1</p> <p>.03.13 Nuova illuminazione pubblica parte 2</p> <p>.03.14 Sezioni trasversali</p> <p>.03.15 Profilo longitudinale acque nere e bianche</p> <p><b>Archeologia</b></p> <p>.04 Carta archeologica</p> <p><b>Siti di cava</b></p> <p>.05 Siti di cava e deposito</p> <p><b>Catastali</b></p> <p>.06.01 Piano superfici</p> <p>.06.02 Elenco particelle</p> <p>.06.03 Superfici necessarie</p> <p>.07 Relazione geologica</p> <p>.08.01 Relazione geotecnica</p> <p>.08.02 Relazione idrogeologica ed idraulica</p> <p>.08.03 Relazione di predimensionamento delle strutture</p> <p><b>Relazione di prefattibilità ambientale</b></p> <p>.09.1 Relazione di prefattibilità ambientale</p>	<p><b>Studien und Untersuchungen</b></p> <p><b>Vermessung</b></p> <p>Vermessung Abschnitt Teil1</p> <p>Vermessung Abschnitt Teil2</p> <p><b>Bestehende Infrastrukturen</b></p> <p>Bestand TW, RW, SW, Gas Teil1</p> <p>Bestand TW, RW, SW, Gas Teil2</p> <p>Bestand Elektro, Telefon, Daten, öff. Beleuchtung Teil1</p> <p>Bestand Elektro, Telefon, Daten, öff. Beleuchtung Teil2</p> <p><b>Projekt neue Infrastrukturen</b></p> <p>Bericht</p> <p>Neue Trinkwasserleitung und Kühlleitung Teil 1</p> <p>Neue Trinkwasserleitung und Kühlleitung Teil 2</p> <p>Neue Regenwasser- und Schmutzwasserleitung Teil 1</p> <p>Neue Regenwasser- und Schmutzwasserleitung Teil 2</p> <p>Neue Mittel- und Niederdruck Gasleitung Teil 1</p> <p>Neue Mittel- und Niederdruck Gasleitung Teil 2</p> <p>Neue Elektroleitung Teil 1</p> <p>Neue Elektroleitung Teil 2</p> <p>Neue Telefonleitung und Datenkabel Teil 1</p> <p>Neue Telefonleitung und Datenkabel Teil 2</p> <p>Neue öffentliche Beleuchtung Teil 1</p> <p>Neue öffentliche Beleuchtung Teil 2</p> <p>Querschnitte</p> <p>Längsschnitt Schwarz- und Regenwasserleitung</p> <p><b>Archäologie</b></p> <p>Archeologischer Übersichtsplan</p> <p><b>Steinbrüche</b></p> <p>Steinbrüche und Deponien</p> <p><b>Kataster</b></p> <p>Flächenplan</p> <p>Parzellenverzeichnis</p> <p>Benötigten Flächen</p> <p>Geologischer Bericht</p> <p>Geotechnischer Bericht</p> <p>Hydrogeologischer und hydraulischer Bericht</p> <p>Bericht zur Vordimensionierung der Tragwerke</p> <p><b>Vorstudie zur Umweltträglichkeit</b></p> <p>Vorstudie zur Umweltverträglichkeit</p>	<p>1:500</p> <p>1:500</p> <p>1:500</p> <p>1:500</p> <p>1:500</p> <p>1:500</p> <p>1:500</p> <p>1:500</p> <p>1:500</p> <p>1:100</p> <p>1:500/1:50</p> <p>1:500/1:50</p> <p>1:10000</p> <p>1:10000</p> <p>-</p> <p>1:1000</p> <p>1:1000</p>

KAUFHAUS BOZEN

PROGETTO DEFINITIVO ENDGÜLTIGES PROJEKT

			Scala Maßstab
	<b>Sicurezza</b>	<b>Sicherheits</b>	
	.10 Prime indicazioni per la stesura dei Piani di Sicurezza	Erste Anweisungen zum Sicherheits- und Koordinierungsplan	
<b>c</b>	<b>Progetto stradale</b>	<b>Strassenbau</b>	
	.01.1 Planimetria stato di progetto Tunnel:	Lageplan neu Tunnel:	1:500
	.01.2 Profilo longitudinale Tunnel:	Längsprofil Tunnel:	1:500
	.01.3 Sezioni trasversali Tunnel:	Straßenquerschnitte Tunnel	1:200
	.01.4 Sezioni tipo Tunnel	Regelquerschnitte	1:50
	.02.1 Planimetria stato di progetto Parte 1	Lageplan Projektbestand Teil 1	1:500
	.02.2 Planimetria stato di progetto Parte 2	Lageplan Projektbestand Teil 2	1:500
	.02.3 Profili longitudinali	Längsprofile	1:500
	.02.4 Sezioni trasversali - Asse S	Straßenquerschnitte - Achse S	1:200
	.02.5 Sezioni trasversali - Asse AA	Straßenquerschnitte - Achse AA	
	.02.6 Sezioni tipo 1/2	Regelquerschnitte	1:50
	.02.7 Sezioni tipo 2/2	Phasen Arbeitsablauf	1:100
<b>d</b>	<b>Nuova Autostazione</b>	<b>Neuer Autobusbahnhof</b>	
	.01.1 Relazione	Bericht	1:XXX
	.01.2 Planimetria	Lageplan	1:100
	.01.3 Pianta, Sezioni, Dettagli Tettoia	Grundrisse, Schnitte, Details Flugdach	
	.01.4 Pianta, Sezioni, Dettagli Edificio	Grundrisse, Schnitte, Details Gebäude	
	.01.5 Relazione Statica	Statische Bericht	
	.01.6 Progetto Statico tettoia	Statik Flugdach	
	.01.7 Progetto Statico edificio	Statik Gebäude	
<b>e</b>	<b>Progetto del Verde</b>	<b>Grünraumplanung</b>	
	.01.1 Tavola1	Plan 1	1:500
	.01.2 Tavola2	Plan 2	1:250
	.01.3 Tavola3	Plan 3	1:100
	.01.4-24 Dettagli	Detalle	
<b>f</b>	<b>Progetto strutturale</b>	<b>Statisches Projekt</b>	
	.01.1 Pianta tunnel	Grundriss Tunnel	1:200
	.01.2 Seziomi tunnel	Querschnitte Tunnel	1:100
	.01.3 Vista muro W001-W002	Ansicht Wand W001-W002	1:100
	.01.4 Vista muro W101-W111	Ansicht Wand W101-W111	1:100
	.01.5 Vista muro W201-W214	Ansicht Wand W201-W214	1:100
	.01.6 Dettaglio fase esecutiva della galleria	Detail Ausführungsphasen Tunnel	1:200
	.02.1a Fondazione BF1 armatura inferiore	Fundament BF1 Bewehrung unten	1:50
	.02.1b Fondazione BF1 armatura superiore	Fundament BF1 Bewehrung oben	1:50
	.02.2a Fondazione BF1a armatura inferiore	Fundament BF1a Bewehrung unten	1:50
	.02.2b Fondazione BF1a armatura superiore	Fundament BF1a Bewehrung oben	1:50
	.02.3a Fondazione BF1b armatura inferiore	Fundament BF1b Bewehrung unten	1:50
	.02.3b Fondazione BF1b armatura superiore	Fundament BF1b Bewehrung oben	1:50
	.02.4a Fondazione BF2a armatura inferiore	Fundament BF2a Bewehrung unten	1:50
	.02.4b Fondazione BF2a armatura superiore	Fundament BF2a Bewehrung oben	1:50
	.02.5a Fondazione BF3 armatura inferiore	Fundament BF3 Bewehrung unten	1:50
	.02.5b Fondazione BF3 armatura superiore	Fundament BF3 Bewehrung oben	1:50
	.02.6a Fondazione BF3a armatura inferiore	Fundament BF3a Bewehrung unten	1:50
	.02.6b Fondazione BF3a armatura superiore	Fundament BF3a Bewehrung oben	1:50
	.02.7a Fondazione BF4 armatura inferiore	Fundament BF4 Bewehrung unten	1:50
	.02.7b Fondazione BF4 armatura superiore	Fundament BF4 Bewehrung oben	1:50
	.02.8a Fondazione BF5a armatura inferiore	Fundament BF5a Bewehrung unten	1:50
	.02.8b Fondazione BF5a armatura superiore	Fundament BF5a Bewehrung oben	1:50
	.02.9a Fondazione BF5b armatura inferiore	Fundament BF5b Bewehrung unten	1:50
	.02.9b Fondazione BF5b armatura superiore	Fundament BF5b Bewehrung oben	1:50
	.02.10a Fondazione BF6 armatura inferiore	Fundament BF6 Bewehrung unten	1:50
	.02.10b Fondazione BF6 armatura superiore	Fundament BF6 Bewehrung oben	1:50
	.02.11a Fondazione BF7 armatura inferiore	Fundament BF7 Bewehrung unten	1:50
	.02.11b Fondazione BF7 armatura superiore	Fundament BF7 Bewehrung oben	1:50
	.02.12a Fondazione BF8 armatura inferiore	Fundament BF8 Bewehrung unten	1:50

KAUFHAUS BOZEN

PROGETTO DEFINITIVO ENDGÜLTIGES PROJEKT

		Scala Maßstab
.02.12b	Fondazione BF8 armatura superiore	1:50
.02.21a	Parete interna armatura	1:50
.02.22.a	Colonna pilastri armatura	1:50
.02.31a	Solaio BF1 armatura inferiore	1:50
.02.31b	Solaio BF1 armatura superiore	1:50
.02.32a	Solaio BF1a armatura inferiore	1:50
.02.32b	Solaio BF1a armatura superiore	1:50
.02.33a	Solaio BF1b armatura inferiore	1:50
.02.33b	Solaio BF1b armatura superiore	1:50
.02.34a	Solaio BF2a armatura inferiore	1:50
.02.34b	Solaio BF2a armatura superiore	1:50
.02.35a	Solaio BF3 armatura inferiore	1:50
.02.35b	Solaio BF3 armatura superiore	1:50
.02.36a	Solaio BF3a armatura inferiore	1:50
.02.36b	Solaio BF3a armatura superiore	1:50
.02.37a	Solaio BF4 armatura inferiore	1:50
.02.37b	Solaio BF4 armatura superiore	1:50
.02.38a	Solaio BF5a armatura inferiore	1:50
.02.38b	Solaio BF5a armatura superiore	1:50
.02.39a	Solaio BF5b armatura inferiore	1:50
.02.39b	Solaio BF5b armatura superiore	1:50
.02.40a	Solaio BF6 armatura inferiore	1:50
.02.40b	Solaio BF6 armatura superiore	1:50
.02.41a	Solaio BF7 armatura inferiore	1:50
.02.41b	Solaio BF7 armatura superiore	1:50
.02.42a	Solaio BF8 armatura inferiore	1:50
.02.42b	Solaio BF8 armatura superiore	1:50
	<b>Ciclabile (ex Statik)</b>	
.03.01	Relazione	
.03.02	Planimetria generale nuovo percorso pedociclabile/ciclabile ponte loreto via Garibaldi	
.03.03	Fasi di lavoro	
	<b>Sottopasso</b>	
.04.01	Planimetria - Sezione longitudinale	
.04.02	Sezioni 1	
.04.03	Sezione longitudinale	
.04.04	Progetto Statico	
.04.05	Relazione Statica	
.04.06	Infrastrutture	
	<b>Ponte</b>	
.05.01	Planimetria, Sezione, Prospetto	
.05.02	Sezioni 1	
.05.03	Progetto Statico	
.05.04	Relazione Statica	
<b>g</b>	<b>Progetto impiantistico</b>	
.01.01.1	Tunnel - Relazione tecnica impianto antincendio	
.01.01.2	Tunnel - Pianta antincendio e segnaletica	1:200
.01.02.1	Tunnel - Relazione tecnica ventilazione	
.01.02.2	Tunnel - Pianta ventilazione e segnaletica	1:200
.01.03.1	Tunnel - Relazione tecnica illuminazione	
.01.03.2	Tunnel - Pianta illuminazione	1:200
.01.04.1	Tunnel - Relazione tecnica impianti elettrici e speciali	
.01.04.2	Tunnel - Sezioni e schemi funzionali	1:200
.01.05.1	Tunnel - Schema dei quadri	
.02.01.1	Illuminazione stradale e semaforica - Relazione tecnica illuminazione	
.02.01.2	Illuminazione stradale e semaforica - Planimetria via Alto Adige e piazza Verdi	1:500
.02.01.3	Illuminazione stradale e semaforica - Planimetria via Garibaldi	1:500
.02.01.4	Illuminazione stradale e semaforica - Planimetria via Renon	1:500
	<b>Fundament BF8 Bewehrung oben</b>	
	<b>Innenschale Bewehrung</b>	
	<b>Stützenreihe Bewehrung</b>	
	<b>Decke BF1 Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF1 Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF1a Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF1a Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF1b Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF1b Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF2a Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF2a Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF3 Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF3 Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF3a Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF3a Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF4 Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF4 Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF5a Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF5a Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF5b Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF5b Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF6 Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF6 Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF7 Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF7 Bewehrung oben</b>	
	<b>Decke BF8 Bewehrung unten</b>	
	<b>Decke BF8 Bewehrung oben</b>	
	<b>Radweg (ex Statik)</b>	
	<b>Bericht</b>	
	<b>Planimetria generale nuovo percorso pedociclabile/ciclabile ponte loreto via Garibaldi</b>	
	<b>Arbeitsfasen</b>	
	<b>Unterführung</b>	
	<b>Lageplan Längsschnitt</b>	
	<b>Schnitte</b>	
	<b>Längsschnitte</b>	
	<b>Statikplan (Brücke-Stütze-Mauer)</b>	
	<b>Statische Bericht</b>	
	<b>Infrastrukturen</b>	
	<b>Brücke</b>	
	<b>Lageplan, Regelquerschnitt, Ansicht</b>	
	<b>Schnitte 1</b>	
	<b>Statikplan (Brücke-Stütze-Mauer)</b>	
	<b>Statische Bericht</b>	
	<b>Anlagenbau</b>	
	<b>Tunnel - Technischer Bericht Brandschutz</b>	
	<b>Tunnel - Grundriss Brandschutz und Straßenbeschilderung</b>	1:200
	<b>Tunnel - Technischer Bericht Lüftungsanlage</b>	
	<b>Tunnel - Grundriss Lüftung und Straßenbeschilderung</b>	1:200
	<b>Tunnel - Technischer Bericht Beleuchtung</b>	
	<b>Tunnel - Grunriss Beleuchtung</b>	1:200
	<b>Tunnel - Technischer Bericht elektro und spezialanlagen</b>	1:200
	<b>Tunnel - Schnitte und Funktionsschemen</b>	
	<b>Tunnel - Übersicht Stromkreise</b>	
	<b>Straßenbeleuchtung und Ampelanlage - Technischer Bericht Beleuchtung</b>	
	<b>Straßenbeleuchtung und Ampelanlage - Lageplan Südtirolerstraße und Verdiplatz</b>	1:500
	<b>Straßenbeleuchtung und Ampelanlage - Lageplan Garibaldistraße</b>	1:500
	<b>Straßenbeleuchtung und Ampelanlage - Lageplan Rittnerstraße</b>	1:500

# KAUFHAUS BOZEN

## PROGETTO DEFINITIVO ENDGÜLTIGES PROJEKT

		Scala Maßstab
	.03.01 Parco - Planimetria generale	Park - Generallageplan 1:400
	.04.01 Autostazione - Planimetria e pianta	Busbahnhof - Lageplan und Grundriss 1:200
<b>h</b>	<b>Capitolati</b>	<b>Leistungsverzeichnis</b>
	.01 Capitolato Prestazionale	Leistungsbeschreibung
	.02 Elenco Prezzi	Preisverzeichnis
	.03 Computo metrico estimativo	Kostenschätzung
	.04 Quadro Economico	Kostenübersicht
	.05 Analisi nuovi prezzi	Preisanalyse
	<b>Antincendio</b>	<b>Brandschutz</b>
	.01 Studio di fattibilità ai sensi della L.P. n. 18 del 16.06.1992	Machbarkeitsstudie im Sinne des L.G. vom 16.06.1992 Nr. 18
	.02 Studio di fattibilità ai sensi della L.P. n. 18 del 16.06.1992 - Relazione	Machbarkeitsstudie im Sinne des L.G. vom 16.06.1992 Nr. 18 - Beziehung
	<b>Diverses</b>	<b>Diverses</b>
	.01 Baugrubenkonzept	Baugrubenkonzept
	.02 Chronogramm der Arbeiten	Chronogramm der Arbeiten
	.03 Umweltbericht	Umweltbericht
	.04 Angepasste Planung der WW-Leitung in der Mair-Nusser Strasse	Angepasste Planung der WW-Leitung in der Mair-Nusser Strasse
	.05 Def Fontänenfeld	Def Fontänenfeld
	.06 Grünraum Langtexte	Grünraum Langtexte
	.07 Kostenübersicht und Schnittstellen	Kostenübersicht und Schnittstellen

